

KDP-SH

Sensor on/off via moving hand or opening and closing of the door



Instruction



WELCOME TO USE KDP-SH IR SENSOR!


ST124 is a short distance IR sensor. Its ON or OFF is controlled by moving hand or opening and closing of the door. When you slide the switch to the Wave mode, you move your hands towards the IR sensor, it gets detection and turn on the light. The light will be switched off until the IR sensor detects another movement by hands. When you slide the switch to the Door mode, you open the door, the sensor detects the motion and turns on the lights. The lights will be switched off until the door is closed.

SPECIFICATION:

Voltage: 220-240V/AC

Power Frequency: 50/60Hz

Working Temperature: -20~+50°C

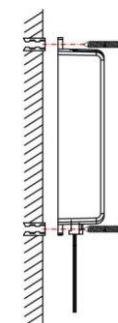
Rated Load: Max.500W 

200W 

Detection Distance: 5-6cm

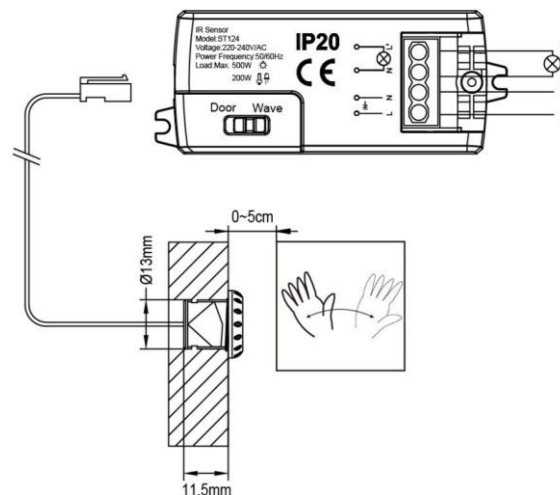
INSTALLATION:

- Switch off the power.
- Install the product on the cabinet, or any other place, where you want to install it with two enclosed inflated screws.
- Connect the sensor with power supply and the load as per the connection-wire diagram. Then turn on the power and test it.

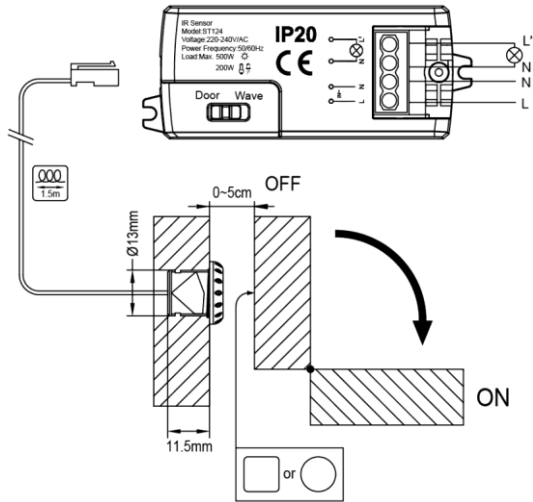


CONNECTION-WIRE DIAGRAM:

1. When you slide the switch to the Wave position, it works via moving hand as below figure.



2. When you slide the switch to the Door position, it works via opening and closing of the door as below figure.



1. When the door opening (>5cm), the lights will be turned on

2. When the door opening (<5cm) or being closed, the lights will be turned off

To get better sensitivity, you can paste one silver label as picture on the door facing to the sensor

TEST:

- Turn on the power.
- When you slide the switch to the Wave position, you move your hands towards the IR sensor, it gets detection and turn on the light. The light will be switched off until the IR sensor detects another movement by hands.
- When you slide the switch to the Door position, you open the door, the sensor detects the motion and turns on the lights. The lights will be switched off until the door is closed.

NOTE: Within the detection field, there shouldn't be any hindered or unrest objects affecting detection.

GARANTÍA/GUARANTEE/GARANTIE
3 años/años/years/années

ES – T.E.I. garantiza este producto por 3 años ante todo defecto de fabricación. Para hacer válida esta garantía, es imprescindible disponer de la factura de compra.

PT – T.E.I. garantia este produto contra defeitos de fábrica até 3 anos. Para validar esta garantia, é essencial ter a factura de compra.

FR – T.E.I. garantit ce produit pour une durée de 3 années contre tout défaut de fabrication. Pour valider cette garantie, il est essentiel d'avoir la facture d'achat.

EN – T.E.I. Guarantees this product for 3 years against any manufacturing defect. To make this guarantee valid, it is essential to have the purchase invoice.



TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.

Polígono industrial de Granda, nave 18

33199 • Granda - Siero • Asturias

Teléfono: (+34) 985 793 204

Fax: (+34) 985 986 341

Email: info@grupotemper.com

Una empresa
del grupo



Liability limitation: The present document is subject to changes or excepted errors. The contents are continuously checked to be according to the products but deviations cannot be completely excluded. Consequently, any liability for this is not accepted. Please inform us of any suggestion. Every correction will be incorporated in new versions of this manual.

KDP-SH

Activación y desactivación del sensor mediante el movimiento de la mano o con el abierto/cerrado de una puerta



Instrucciones

KOBAN

¡BIENVENIDO AL SENSOR INFRAROJO KDP-SH!

El KDP-SH es un sensor de infrarrojos de corto alcance. Su encendido o apagado se controla mediante el movimiento de la mano o la apertura y el cierre de una puerta. Cuando se coloca el interruptor en el modo «Wave», al acercar las manos al sensor de infrarrojos, este detecta el movimiento y enciende la luz. La luz permanecerá apagada hasta que el sensor de infrarrojos detecte otro movimiento de las manos. Cuando se coloca el interruptor en el modo «Door», al abrir la puerta, el sensor detecta el movimiento y enciende las luces. Las luces permanecerán apagadas hasta que se cierre la puerta.

ESPECIFICACIONES:

Tensión: 220-240V/AC

Frecuencia de red: 50/60Hz

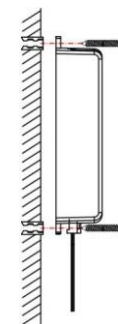
Temperatura de funcionamiento: -20~+50°C

Carga nominal : Max.500W
200W

Distancia de detección: 5-6cm

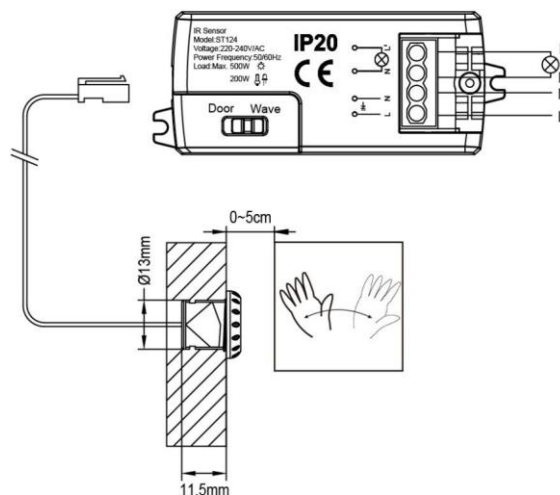
INSTALACIÓN:

- Desconecte la alimentación eléctrica.
- Fije el producto al armario, o a cualquier otro lugar donde desee instalarlo, con los dos tornillos de cabeza hueca incluidos.
- Conecte el sensor a la fuente de alimentación y a la carga siguiendo el esquema de cableado. A continuación, conecte la alimentación eléctrica y compruebe el funcionamiento.

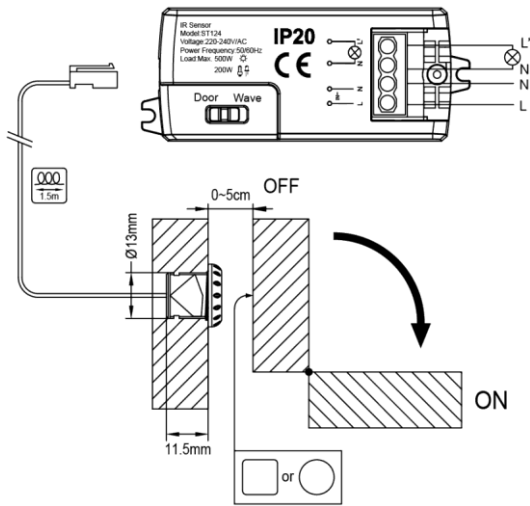


ESQUEMA DE CONEXIÓN:

1. Cuando se coloca el interruptor en la posición «Wave», el sistema se activa con el movimiento de la mano, tal y como se muestra en la siguiente figura.



2. Cuando se coloca el interruptor en la posición «Door», el sistema se activa al abrir y cerrar la puerta, tal y como se muestra en la siguiente figura.



1. Cuando la puerta se abre (>5 cm), las luces se encenderán.

2. Cuando la puerta se abre (<5 cm) o está cerrada, las luces se apagarán.

Para obtener una mayor sensibilidad, puede pegar una etiqueta plateada, tal y como se muestra en la imagen, en la puerta, frente al sensor.

PRUEBA:

- Encienda el dispositivo.
- Cuando deslice el interruptor a la posición «Wave» y acerque las manos al sensor IR, este detectará el movimiento y encenderá la luz. La luz permanecerá apagada hasta que el sensor IR detecte otro movimiento de las manos.
- Cuando deslice el interruptor a la posición «Door», al abrir la puerta, el sensor detecta el movimiento y enciende las luces. Las luces permanecerán apagadas hasta que se cierre la puerta.

NOTA: Dentro del campo de detección, no debe haber ningún objeto que obstaculice o interfiera en la detección.

GARANTÍA/GUARANTEE/GARANTIE
3 años/años/years/années

ES – T.E.I. garantiza este producto por 3 años ante todo defecto de fabricación. Para hacer válida esta garantía, es imprescindible disponer de la factura de compra.

PT – T.E.I. garantia este produto contra defeitos de fábrica até 3 anos. Para validar esta garantia, é essencial ter a factura de compra.

FR – T.E.I. garantit ce produit pour une durée de 3 années contre tout défaut de fabrication. Pour valider cette garantie, il est essentiel d'avoir la facture d'achat.

EN – T.E.I. Guarantees this product for 3 years against any manufacturing defect. To make this guarantee valid, it is essential to have the purchase invoice.



TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.

Polígono industrial de Granda, nave 18

33199 • Granda - Siero • Asturias

Teléfono: (+34) 985 793 204

Fax: (+34) 985 986 341

Email: info@grupotemper.com

Una empresa
del grupo



Liability limitation: The present document is subject to changes or excepted errors. The contents are continuously checked to be according to the products but deviations cannot be completely excluded. Consequently, any liability for this is not accepted. Please inform us of any suggestion. Every correction will be incorporated in new versions of this manual.

KDP-SH

Activation et désactivation du capteur par mouvement de la main ou par ouverture/fermeture d'une porte



Instrucciones

KOBAN

BIENVENUE AU CAPTEUR INFRAROUGE KDP-SH !

Le KDP-SH est un capteur infrarouge à courte portée. Son allumage ou extinction est contrôlé par le mouvement de la main ou par l'ouverture et la fermeture d'une porte. Lorsque l'interrupteur est placé en mode « Wave », en approchant les mains du capteur infrarouge, celui-ci détecte le mouvement et allume la lumière. La lumière restera allumée jusqu'à ce que le capteur infrarouge détecte un autre mouvement des mains. Lorsque l'interrupteur est placé en mode « Door », à l'ouverture de la porte, le capteur détecte le mouvement et allume les lumières. Les lumières resteront allumées jusqu'à ce que la porte soit refermée.

SPÉCIFICATIONS:

Tension: 220-240V/AC

Charge nominale: Max.500W

Power Frequency: 50/60Hz

200W



Température de

Distance de détection: 5-6cm

fonctionnement: -20~+50°C

INSTALLATION:

- Couper l'alimentation électrique.
- Fixer le produit sur l'armoire ou à tout autre endroit souhaité à l'aide des deux vis à tête hexagonale creuse fournies.
- Raccorder le capteur à l'alimentation et à la charge conformément au schéma de câblage. Ensuite, mettre sous tension et vérifier le fonctionnement.

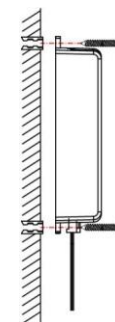
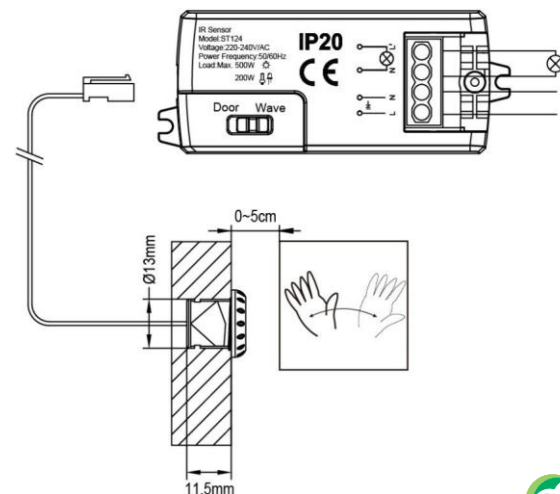
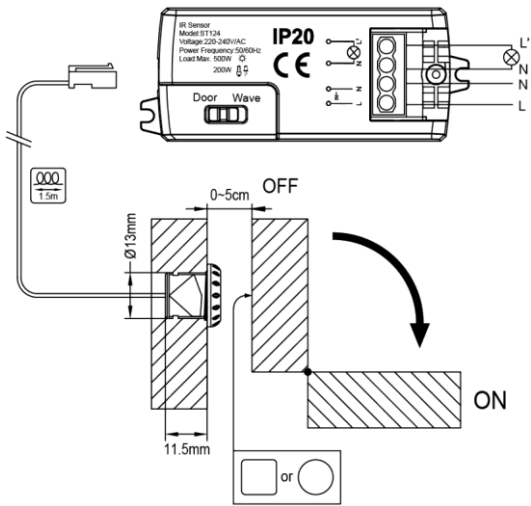


SCHÉMA DE RACCORDEMENT:

1. Lorsque l'interrupteur est positionné sur « Wave », le système est activé par le mouvement de la main, comme illustré sur la figure suivante.



2. Lorsque l'interrupteur est positionné sur « Door », le système est activé par l'ouverture et la fermeture de la porte, comme illustré sur la figure suivante.



1. Lorsque la porte s'ouvre (>5 cm), les lumières s'allument.

2. Lorsque la porte s'ouvre (<5 cm) ou est fermée, les lumières s'éteignent.

Pour obtenir une meilleure sensibilité, il est possible de coller une étiquette argentée, comme indiqué sur l'image, sur la porte, en face du capteur.

TEST:

- Mettre l'appareil sous tension.
- Lorsque l'interrupteur est placé sur la position « Wave » et que les mains sont approchées du capteur IR, celui-ci détecte le mouvement et allume la lumière. La lumière restera allumée jusqu'à ce que le capteur IR détecte un autre mouvement des mains.
- Lorsque l'interrupteur est placé sur la position « Door », à l'ouverture de la porte, le capteur détecte le mouvement et allume les lumières. Les lumières resteront allumées jusqu'à ce que la porte soit refermée.
- **REMARQUE:** Dans la zone de détection, aucun objet ne doit obstruer ou interférer avec la détection.

GARANTÍA/GUARANTEE/GARANTIE 3 años/anos/years/années

ES – T.E.I. garantiza este producto por 3 años ante todo defecto de fabricación. Para hacer válida esta garantía, es imprescindible disponer de la factura de compra.

PT – T.E.I. garantia este produto contra defeitos de fábrica até 3 anos. Para validar esta garantia, é essencial ter a factura de compra.

FR – T.E.I. garantit ce produit pour une durée de 3 années contre tout défaut de fabrication. Pour valider cette garantie, il est essentiel d'avoir la facture d'achat.

EN – T.E.I. Guarantees this product for 3 years against any manufacturing defect. To make this guarantee valid, it is essential to have the purchase invoice.



TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.

Polígono industrial de Granda, nave 18

33199 • Granda - Siero • Asturias

Teléfono: (+34) 985 793 204

Fax: (+34) 985 986 341

Email: info@grupotemper.com

Una empresa
del grupo



Liability limitation: The present document is subject to changes or excepted errors. The contents are continuously checked to be according to the products but deviations cannot be completely excluded. Consequently, any liability for this is not accepted. Please inform us of any suggestion. Every correction will be incorporated in new versions of this manual.